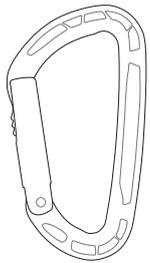
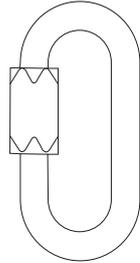


EN 12275

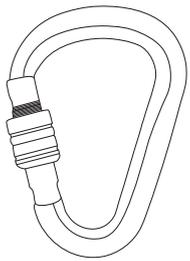
KARABINER: Vorrichtung, die sich öffnen lässt und von einem Bergsteiger direkt oder indirekt in eine Verankerung eingehängt werden kann oder Teile der Ausrüstung miteinander verbindet.



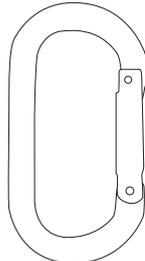
Basiskarabiner (B)
Selbstschließender Karabiner für die Verwendung in einem Sicherungssystem.



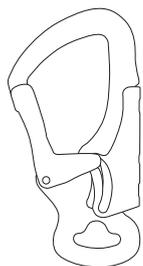
Schraubverschluss (Q)
Karabiner, der mit einer Überwurfmutter geschlossen wird, die ein Last tragendes Teil ist, wenn vollständig zugeschraubt.



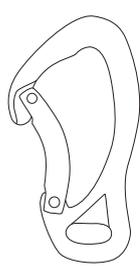
HMS KARABINER (H)
Karabiner mit einer Schnapperverschlussvorrichtung.



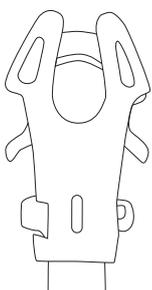
Ovalkarabiner (X)
Selbstschließender Karabiner mit symmetrischer Form.



Klettersteigkarabiner (K)
Karabiner mit großer Schnapperöffnung und automatischer Verschlussicherung



Seilpositionsvorrichtung (T)
Selbstschließender Karabiner, der die Beanspruchung in einer vorherbestimmten Richtung sicherstellt.

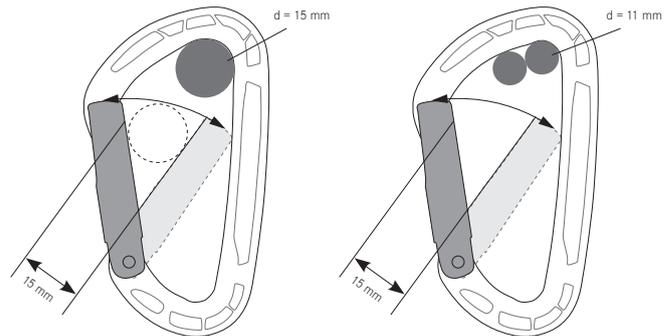


Spezieller Hakenkarabiner (A)
Selbstschließender Karabiner, der mit einem Haken zu verbinden ist.

Diese Zusammenfassung der EN 12275 enthält NICHT die vollständigen Einzelheiten der Norm. Dies ist eine vereinfachte Version, die einen Überblick über Prüfverfahren und Anforderungen an das Produkt geben soll. Für vollständige Informationen muss die offizielle Version der Prüfnorm in Betracht gezogen werden. Das Quelldokument ist am Ende dieses Normenauszugs angegeben.

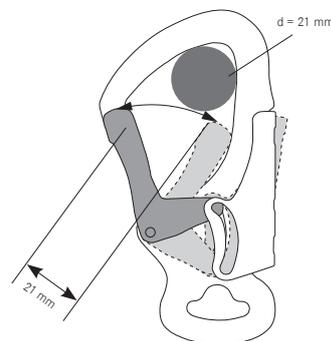
SICHERHEITSTECHNISCHE ANFORDERUNGEN

SCHNAPPERÖFFNUNG (GÜLTIG FÜR H, B, T, X)



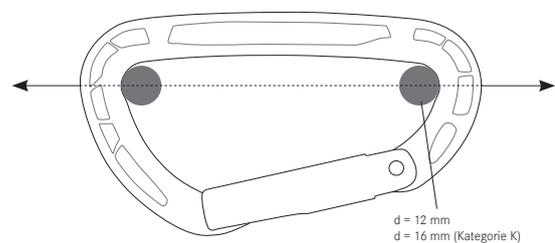
1. Bolzen mit $\varnothing 15$ mm - Schnapper darf Bolzen nicht berühren
2. Zwei Bolzen mit $\varnothing 11$ mm - Schnapper dürfen Bolzen nicht berühren

SCHNAPPERÖFFNUNG (GÜLTIG FÜR K)



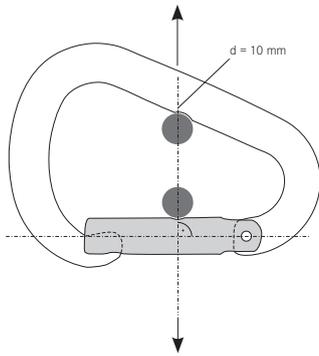
Bolzen mit $\varnothing 21$ mm - Schnapper darf Bolzen nicht berühren

PRÜFUNG DER LÄNGSRICHTUNG



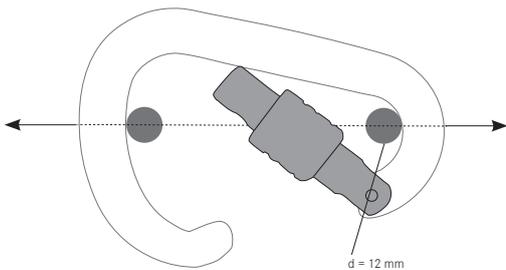
Der Karabiner wird in eine Zugprüfmaschine eingespannt und die Last wird von zwei Bolzen (12 mm Durchmesser bzw. für Karabiner der Kategorie K mit 16 mm Durchmesser) in Längsrichtung gezogen. Die jeweilige Last, die der Karabiner standhalten muss, ist der Tabelle (siehe Rückseite) zu entnehmen.

PRÜFUNG DER QUERBELASTUNG



Der Karabiner wird in eine Zugprüfmaschine eingespannt und die Last wird von zwei Bolzen (10 mm Durchmesser) in Querrichtung gezogen. Um ein Verrutschen zu vermeiden, dürfen Kerben eingefräst werden. Die jeweilige Last, welche der Karabiner standhalten muss, ist der Tabelle (siehe unten) zu entnehmen.

PRÜFUNG DER OFFENBELASTUNG



Der Karabiner wird in eine Zugprüfmaschine eingespannt und die Last wird von zwei Bolzen (12 mm Durchmesser bzw. für Karabiner der Kategorie K mit 16 mm Durchmesser) in Längsrichtung gezogen. Der Schnapper wird hierfür in geöffneter Position fixiert. Die jeweilige Last, die der Karabiner standhalten muss, ist der Tabelle zu entnehmen.

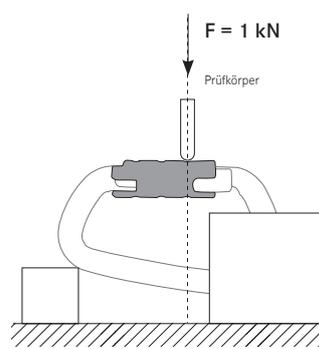
MINDESTANFORDERUNGEN STATISCHE FESTIGKEIT

Kategorie	Beschreibung	Längsrichtung	Längsrichtung	Querrichtung
		geschlossen	offen	
		[kN]	[kN]	[kN]
B	Basis Karabiner	20	7 a	7
H	HMS Karabiner	20	6 a	7
K	Klettersteig-Karabiner	20	8	7 b
A	spezieller Hakenkarabiner	20	7 a	-
T	Karabiner mit Seil-Positioniervorrichtung, außer Hakenkarabiner	20	7 a	-
Q	Karabiner mit Schraubverschluss (Quick Link)	25	-	10
X	Ovalkarabiner	18	5 a	7

a Keine Anforderung, wenn mit einer automatischen Schnapper-Verschlussicherung ausgestattet.
b Immer erforderlich, wenn der Karabiner auch richtungsabhängig ist.

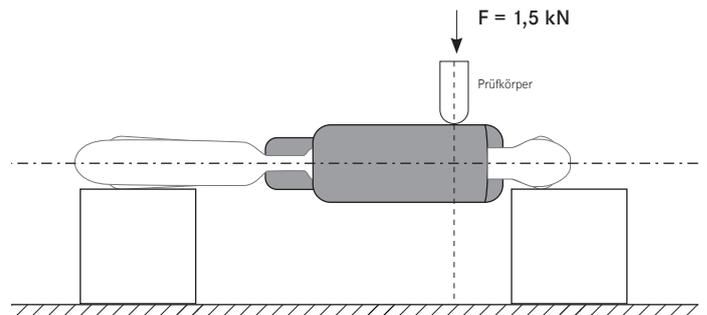
PRÜFUNG DER SCHNAPPERVORDERSEITE

Bei Karabiner mit Schnapperverschlussicherung



Der Karabiner wird so in die Vorrichtung gelegt, dass der Schnapper in waagerechter Position oben liegt. 1 kN wird für 60 s durch einen starren Steg auf den Schnapper gebracht. Der Schnapper darf sich nicht mehr als 1 mm von der Verriegelung lösen und muss nach der Prüfung einwandfrei funktionieren.

PRÜFUNG DER SEITE DES SCHNAPPERS



Ein Karabiner mit verschlossenem Schnapper wird in der Querebene waagrecht in der Vorrichtung befestigt. Die Last von 1,5 kN wird für 60 s senkrecht auf den Schnapper aufgebracht. Der Schnapper darf sich nicht mehr als 1 mm von der Verriegelung trennen und muss nach der Prüfung einwandfrei funktionieren.

KENNZEICHNUNG

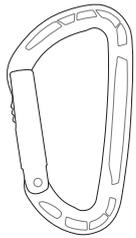
Folgende Kennzeichnungen sind verpflichtend für den Hersteller am Produkt anzubringen.

- Hersteller;
- Karabinerkategorie für Kategorie H, K, X; $\textcircled{H} \textcircled{K} \textcircled{X}$
- Karabinerkategorie T, B ohne Kennzeichnung der Kategorie;
- Mindestfestigkeitswerte in kN, die vom Hersteller garantiert wird;
- \leftrightarrow Längsrichtung mit geschlossenem Verschluss;
- ∞ Längsrichtung mit offenem Verschluss
- \updownarrow Querrichtung;
- Herstellungsjahr, bei textilen Bestandteilen;
- CE-Kennzeichnung mit 4-stelliger Kennnummer;
- Verweis auf Gebrauchsanleitung.

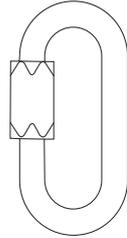
Weitere Herstellerangaben sind entweder dem Etikett oder der Gebrauchsanleitung (GAL) zu entnehmen.

EN 12275

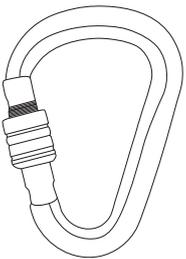
Carabiner: an openable device, which enables a mountaineer to link themselves directly or indirectly to an anchor or to connect pieces of equipment. In the standards the generic term connector is used to include items that are not carabiners, but do a similar job, i.e. the quicklink or maillon rapide.



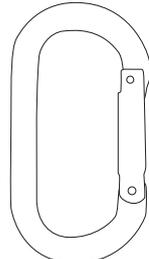
Basic carabiner (B)
Self-closing carabiner for use in a belay system.



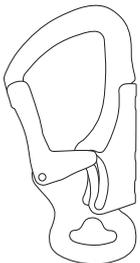
Screwed closure connector (Q)
A connector with a screw-motion gate which is a load bearing part of the connector when fully screwed up.



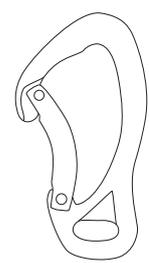
HMS carabiner (H)
Carabiner with a gate closure mechanism.



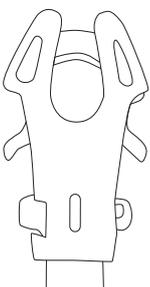
Oval carabiner (X)
Self-closing carabiner with a symmetrical shape.



Klettersteig carabiner (K)
Self-closing carabiner with an automatic gate closure for use in a klettersteig (via ferrata) system.



Rope positioning connector (T)
Self-closing carabiner designed to ensure loading in a predetermined direction.



Special bolt carabiner (A)
Self-closing carabiner that closes when it comes into contact with a bolt.

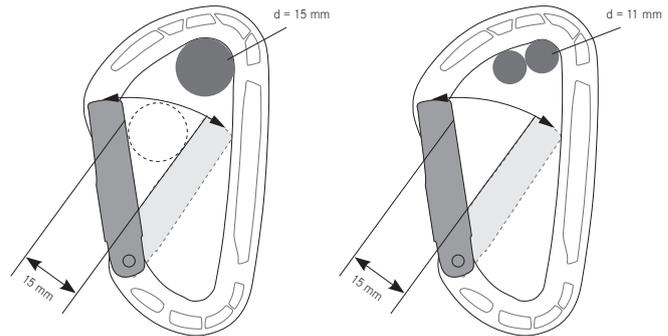
This summary of EN 12275 does NOT contain the full details of the standard.

It is a simplified summary to provide an overview of the test methods and safety requirements for the product.

The official version of the standard must be consulted if full information is required. Details of the standard are provided at the end of this summary.

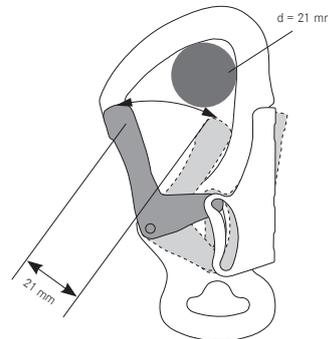
SAFETY REQUIREMENTS

GATE OPENING (TYPES H, B, T, X)



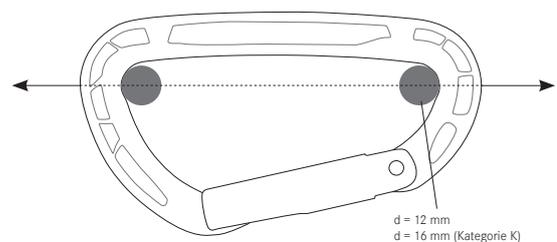
1. Pin with \varnothing 15 mm - gate may not touch pin
2. Two pins with \varnothing 11 mm - gate may not touch pins

GATE OPENING (TYPE K)



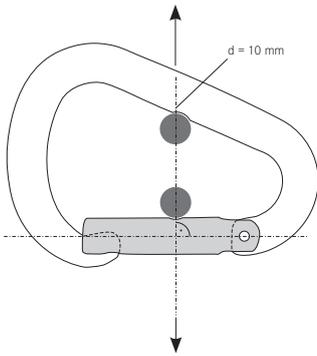
1. Pin with \varnothing 21 mm - gate may not touch pin

TESTING THE MAJOR (LONG) AXIS



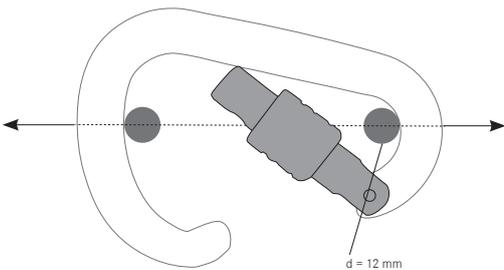
The carabiner is mounted in a normal tensile testing machine and a load is applied in a lengthwise direction using two pins (12 mm diameter or 16 mm diameter for type K carabiners). The minimum load that the carabiner must withstand is shown in the table.

TESTING THE MINOR (SHORT) AXIS



The carabiner is mounted in a tensile testing machine and a load is applied laterally using two pins (10 mm diameter). In order to prevent slipping, grooves made be milled into the body. The minimum load that the carabiner must be able to withstand is shown in the table.

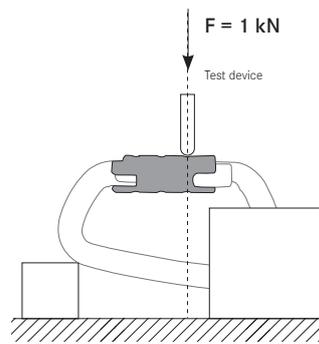
TESTING THE MAJOR AXIS WITH GATE OPEN



The carabiner is mounted in a normal tensile testing machine and a load is applied in a lengthwise direction using two pins (12 mm diameter or 16 mm diameter for type K carabiners). The gate is fixed in an open position during testing. The minimum load that the carabiner must withstand is shown in the table.

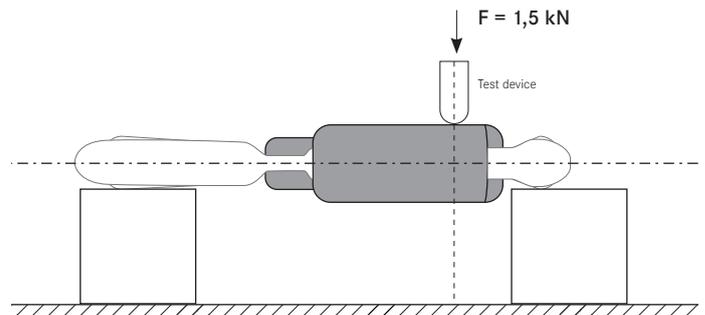
TESTING THE FRONT OF THE GATE

Carabiner with a gate closure mechanism



The carabiner is placed in the test apparatus in a vertical position so that the gate is at the top. A force of 1 kN is applied for 60 seconds by a rigid bar to the gate. The gate may not open more than 1 mm from its gate opening and must continue to work properly after testing.

TESTING THE SIDE OF THE GATE



A carabiner with a closed gate is placed in the lateral vertical plane horizontally in the test apparatus. A load of 1.5 kN is applied vertically for 60 seconds to the gate. The gate may not open more than 1 mm from its gate opening and must continue to work properly after testing.

MINIMUM STATIC STRENGTH REQUIREMENTS

Category	Description	Major axis gate closed [kN]	Major axis gate open [kN]	Minor axis [kN]
B	Basic carabiner	20	7 a	7
H	HMS carabiner	20	6 a	7
K	Klettersteig carabiner	20	8	7 b
A	Special bolt carabiner	20	7 a	-
T	Rope-positioning carabiner, except bolt carabiner	20	7 a	-
Q	Screwed closure connector (Quicklink: Q)	25	-	10
X	Oval carabiner	18	5 a	7

a No requirement, if fitted with automatic gate closure.
b Always required if the carabiner is also direction dependent.

INFORMATION SUPPLIED

The following compulsory information is provided by the manufacturer on the product:

- Manufacturer;
- Carabiner type for type H, type K and type X; (H) (K) (X)
- Carabiner type T, type B without type labelling;
- Minimum strength values in kN (if available, see table), guaranteed by the manufacturer;
- ↔ Major axis – gate closed;
- ∞ Major axis – gate open
- ↑↓ Minor axis;
- Year of manufacture for textile parts;
- CE mark with 4-digit identification number;
- Reference to user manual. ⓘ

For additional information, see either the labelling or the user manual.